

Irmgard Zingelmann  
Luckenwalder Straße 15  
10963 Berlin  
Mobil: 017656337504  
E-Mail: [irmgardzingelmann@yahoo.de](mailto:irmgardzingelmann@yahoo.de)

Berlin, den 18.05.2023

as-salāmu `alaikum

hier findest Du tolles

Unterrichtsmaterial zum Qur`āntafsīr zur

سُورَةُ الْفَاتِحَةِ

Sure 1 al-Fātiha,  
die Eröffnende

für Grundschul Kinder ab Klasse 1

## Unterricht muss Spaß machen!

Hier empfehle ich Dir Materialien, mit denen Deine Kinder in zwei Monaten bei zwei Wochenstunden spielerisch die erste Sure des Qur`āns al-Fātiḥa, die Eröffnende entdecken können. Sie wurden viele Jahre lang in der Praxis erprobt und werden von Kindern in der Altersstufe von 6 bis 9 Jahren begeistert angenommen. Erfahrungsgemäß verinnerlichen Kinder leicht die Bedeutung einzelner Verse mit Liedern und Geschichten und erhalten damit eine tragfähige Grundlage für ihren Iman (feste Überzeugung im Glauben).

Zu Beginn finden Sie Rituale zum Unterrichtsbeginn und die Sure al-Fātiḥa auf Arabisch, in arabischer Umschrift und in vereinfachter, möglicher deutschen Bedeutung. Mögliche Bedeutung deshalb, weil der arabische Qur`ān nach muslimischem Verständnis nicht in eine andere Sprache übersetzt werden kann. Vereinfacht deshalb, weil das kindliche Verstehen im Vordergrund steht. So ist beispielsweise in Vers 1 „ar-Raḥmān“ mit „der Gütige“ und nicht mit „der Gnädige“ oder „der sich Erbarmende“ wiedergegeben, weil Kinder in „der Gütige“ das Wort „gut“ erkennen und in Vers 2 ist „al-ḥamdu li-llāh“ mit „Ich danke ALLAH“ und nicht mit „Der Lob gebührt ALLAH“ wiedergegeben.

Ausführlich wird dann erklärt, wie Sie die einzelnen Verse inhaltlich Schritt für Schritt an ihre Kinder heranführen können.

Als Ergebnissicherung hat sich eine Collage bewährt und eine Surenkarte ermöglicht es Ihren Kindern auch später auf die erlernten Sureinhalte zurückzugreifen.

Im Anhang finden Sie Kopiervorlagen zu den AB's (Arbeitsblättern) Geschichten und Liedern der Sure. LB sind Blätter für LehrerInnen. Orange Texte sind Merksätze, grüne sind Worterklärungen, blaue Hinweise zur Unterrichtsgestaltung und rote (Gesprächs)impulse.

Ich wünsche Dir die gleiche Freude, die ich beim Unterrichten hatte.

Irmgard Zingelmann

Infos zur Verfasserin findest Du unter: [www.irmgardzingelmann.de](http://www.irmgardzingelmann.de)

## Inhalt

Thema	Seite
<b>Zum Unterrichtsbeginn Rituale</b>	<b>1</b>
<b>Begrüßen</b>	
<b>Füße, Hände Mund, Herz</b>	
<b>Die Sure al-Fātiḥa auf Arabisch, in arabischer Umschrift und in vereinfachter, möglicher deutschen Bedeutung.</b>	<b>2</b>
<b>Überblick zur Sure 1 al-Fātiḥa die Eröffnende</b>	<b>4</b>
<b>Zur Einführung von al-Fātiḥa</b>	<b>5</b>
<b>ALLAH (T) ist alles für uns.</b>	
<b>1. Meditation zur Schöpfung</b>	
<b>2. Meditation zur Schöpfung</b>	<b>6</b>
<b>Bewegungslied: ALLAHU ALLAH</b>	<b>7</b>
<b>ALLAH (T) öffnet mit der Sure al-Fātiḥa den Qurʾān</b>	<b>8</b>
<b>Sure 1 al-Fātiḥa, Vers 1 ALLAH (T) und ich: ALLAH (T) hilft mir</b>	
<b>Geschichte: Ahmed hat Angst</b>	<b>9</b>
<b>Bewegungslied: Bismi im Namen</b>	
<b>Comic: Ich sage: bismi l-lahi r-rahmani r-rahim</b>	<b>10</b>
<b>Sure 1 al-Fātiḥa, Vers 2 ALLAH (T) und ich: Ich danke ALLAH (T)</b>	<b>11</b>
<b>Sure 1 al-Fātiḥa, Vers 3 ALLAH (T) ist gütig (gut) und barmherzig (warmherzig)</b>	<b>12</b>
<b>Sure 1 al-Fātiḥa, Vers 4 ALLAH (T) ist der HERRSCHER am Tag der Abrechnung</b>	<b>13</b>
<b>Sure 1 al-Fātiḥa, Vers 5 DIR allein dienen wir und DICH allein bitten wir um Hilfe</b>	<b>14</b>
<b>Sure 1 al-Fātiḥa, Vers 6 und 7 aṣ-ṣīrāta l-mustaqīm der gerade (richtige) Weg</b>	<b>15</b>
<b>Beispiel einer Collage zur Ergebnissicherung</b>	<b>16</b>
<b>Fragen zur Sure al-Fātiḥa</b>	<b>17</b>
<b>Surenkarte</b>	<b>18</b>
<b>Anhang Kopiervorlagen ALLAH (T)</b>	<b>19</b>
<b>AB Ahmed hat Angst</b>	<b>20</b>
<b>Bewegungslied: Bismi im Namen</b>	<b>21</b>
<b>AB Ich danke ALLAH</b>	<b>22</b>
<b>Lied: al-ḥamdu lillāh</b>	<b>23</b>
<b>AB ALLE MUSLIME SAGEN al-ḥamdu lillāh</b>	<b>24</b>
<b>AB Die Waage am Tag der Abrechnung</b>	<b>30</b>
<b>Comiczeichnungen zu gutem und bösen Tun</b>	<b>31</b>
<b>AB DIR allein dienen wir</b>	<b>32</b>
<b>AB aṣ-ṣīrāta l-mustaqīm</b>	<b>33</b>
<b>Gut/böse Karten zum Vorlesen</b>	<b>34</b>
<b>Zusatz AB's Karten zum Zuordnen der Verse 1 bis 7 Arabisch/Deutsch</b>	<b>35</b>
<b>AB Sure 1 Arabisch zum Lesen und abschreiben</b>	<b>38</b>

**Kinder in den Altersstufen von 5 bis 9 Jahren (Klasse 1 bis 3) lieben Rituale zum Einstimmen auf den Unterricht!**

### **Begrüßen**

**Wir stehen ruhig und begrüßen uns mit mit as-salamu `alaikum.**

**as-salamu `alaikum: Friede sei mit euch - ich wünsche euch, dass ihr zufrieden seid.**

**Zufrieden = glücklich, froh, fröhlich, selig, gemütlich, satt, wunschlos glücklich.**

**Wann bin ich zufrieden? Ich bin zufrieden, wenn Mutti, Vati, Lehrerin und Lehrer sagen: Das hast du gut gemacht!**

**Wir denken nach (eine erdachte „Denkmütze“ aufsetzen) und erzählen/malen, wann wir zufrieden sind.**

### **Füße, Hände, Mund, Herz**

**1. Ich stehe ruhig, ich gucke auf meine Füße, sie stehen genau nebeneinander.**

**2. Ich lege die rechte Hand auf die linke Hand, oder ich erhebe meine Hände.**

**3. Mein Mund ist zu.**

**4. Ich lege meine linke Hand auf meine Brust (auf mein Herz).**

**Ich höre wie mein Herz pocht (schlägt).**

**Höre ich mein Herz, pochen (schlagen), melde ich mich.**

**Ich kann mein Herz nur hören, wenn ich ganz leise bin!**

**Mein Herz pocht (schlägt) nur, weil ALLAH (T=ta`aalaa, erhaben ist ER) es erlaubt.**

**5. Danke ALLAH!**

**Kinder der Altersgruppe 11 bis 13 (Klasse 5 bis 6) entscheiden selbst, wie sie ihren IRU (Islamischen Religionsunterricht) beginnen. Nach einem (Klassen) Gespräch zum Für und Wider unterschiedlicher Stundenanfänge wird demokratisch für einen Monat, bis zu den Ferien, für ein Halbjahr oder für ein Jahr der Stundenbeginn beschlossen.**

سُورَةُ الْفَاتِحَةِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ١  
الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ٢  
الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ٣ مَلِكِ يَوْمِ الدِّينِ ٤  
إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ ٥ أَهْدِنَا  
الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ ٦ صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ  
عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ  
وَلَا الضَّالِّينَ ٧

# سُورَةُ الْفَاتِحَةِ

## Sure 1 al-Fātiha, die Eröffnende (die Sure, die aufmacht)

in möglicher deutscher Bedeutung und in arabischer Umschrift

1. Im Namen ALLAHS, des  
GÜTIGEN, des BARMHERZIGEN.

bismi l-llāhi r-raḥmāni r-raḥīm ( 1)

2. Wir loben und danken ALLAH,  
dem HERRN von allen Welten,

al-ḥamdu li-llāhi rabbi l-`ālamīn ( ʾ)

3. den GÜTIGEN, den BARMHERZIGEN,

ar-raḥmāni r-raḥīm ( ʾ)

4. den HERRSCHER  
am Tag der Abrechnung.

māliki yaumi d-dīn ( ʾ)

5. DIR allein dienen wir und  
DICH allein bitten wir um Hilfe.

ıyyāka na`budu wa ıyyāka nasta`in (0)

6. Führe uns auf den geraden  
(richtigen) Weg.

ihdinā ṣ-ṣirāta l-mustaqīm (7)

7. Führe uns auf den Weg, auf dem gute  
Menschen gehen.

Führe uns nicht auf den Weg, auf dem  
böse Menschen gehen. ... .

ṣirāta l-llaḍīna an`amta `alaihim  
ğairi l-mağḍūbi `alaihim wa la ḍ-ḍāllīn  
(V)

## Überblick zur Sure 1 al-Fātiḥa die Eröffnende

**Material: Papier, Bundstifte, Schere, Kleber**

Vers	Thema	Didaktik/Methodik	Medien
1	<p>Ich habe Angst und sage: bismi llāhi r-raḥmāni r-raḥIm, im Namen ALLAHS, des GÜTIGEN, des BARMHERZIGEN. ALLAH (T) hilft mir und die Angst ist weg. Wann sage ich: bismi llāhi r-raḥmāni r- raḥIm?</p>	<p>Erzählen (Narrativer Lehrervortrag, Klassengespräch Bild ausmalen Comibilder</p>	<p>Geschichte: Ahmed hat Angst  Lied: bismi im Namen</p>
2	<p>Ich spreche zu ALLAH, dem HERRN der Welten (der HERR von allen Geschöpfen) Alle Muslime sagen: al-ḥamdu li-llāh.</p>	<p>Auswendiglernen Überlegen Denkmütze Dichten Ausmalen</p>	<p>Lied: al-hamdu li-llāh AB al-ḥamdu lillāh  AB Alle Muslime sagen al-ḥamdu lillāh</p>
3	<p>ALLAH (T) ist gütig (gut) und barmherzig (warmherzig)</p>	<p>Erzählen Klassengespräch Comibilder</p>	<p>Geschichte: Der Mann und der Hund, ..., ..., ...</p>
4	<p>ALLAH (T) ist der HERR am Tag des Gerichts. Ich sammle gute Taten, weil für Kinder nur Gutes aufgeschrieben wird.</p>	<p>LehrerInnenvortrag Klassengespräch Ausmalen Ausschneiden Zuordnen.</p>	<p>AB Die Waage am Tag der Abrechnung Gutes und schlechtes Tun (Comibilder)</p>
5	<p>Ich diene nur ALLAH und nur IHN bitte ich um Hilfe ALLAH (T) hört mich. ER hilft mir. Ich diene ALLAH (T), wenn ich bete und Gutes tue</p>	<p>LehrerInnenvortragKI assengespräch  freies Gestalten</p>	<p>ad-duā`, das Bittgebet Das sage ich zu ALLAH (T) Ich tue Gutes, wenn ...</p>
6-7	<p>Ich bitte ALLAH (T): „Führe mich zum sirāṭ al-mustaḳīm</p>	<p>sirāt al-mustaḳīm malen, Comibilder von gutem Tun aufkleben oder „gutes Tun“ malen</p>	<p>AB Der Sirāṭ al-mustaḳīm</p>



Das wichtigste für uns Muslime ist:

اللَّهُ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى

⇐ Leserichtung

Leserichtung ⇒ ALLAH (T) subḥānahu wa ta`ālā

subḥānahu = gepriesen sei ER, ta`ālā = der Erhabene, erhaben ist ER, Ehre sei Ihm.

Erhaben = heilig, hoch, überlegen, alle brauchen ALLAH (T). ALLAH (T) braucht niemanden.

Wen brauche ich? Wen brauchst du? Ich brauche meine Mutter, meinen Vater, ... .

Wir sagen subḥānahu wa ta`ālā, weil ALLAH ganz wichtig ist.

### ALLAH (T) hat alles erschaffen

OH-Projektor, Folien: Naturbilder

ALLAH (T) hat uns alles gegeben, was wir haben, zum Beispiel mein Essen, mein Haus ..., ... .

Schöpfungsgeschichte erzählen oder vorlesen (Qur`anische Geschichten für die Herzen von Klein und Groß, Band 1 Unsere Propheten, Seite 1 bis 5).

Wir malen, was ALLAH (T) erschaffen hat. Ein Kind stellt pantomimisch dar, was ALLAH (T) erschaffen hat, andere raten.

Wir üben Loben und Lob annehmen.

#### 1. Meditation zur Schöpfung

- Ich sitze ruhig, Arme auf dem Tisch, Kopf auf die Arme, Augen zu.
- Ich träume (ich stelle mir vor): Nichts ist da, keine Häuser, keine Straßen, keine Autos.
- Ich höre eine Stimme: Kun! Licht, sei da! Fayakūn und das Licht ist da. Es ist ein wunderschönes Licht, hell und strahlend Kun fayakūn.
- Ich höre die Stimme wieder: Kun! Wasser, sei da! Fayakūn und das Wasser ist da. Kun fayakūn.
- Berg, Baum, Blume, ... sei da und es ist da! Kun fayakūn.
- Elefant, Tiger, Pferd, Kuh, Hund, Katze, Hase, Vogel, Schmetterling, Biene, Ameise, Fisch, sei da und es ist da! Kun fayakūn.
-

## 2. Meditation zur Schöpfung

- Wir sitzen ruhig, Arme auf dem Tisch, Kopf auf die Arme, Augen zu.
- Ich träume (ich stelle mir vor): Nichts ist da.
- Ich höre eine Stimme: Kun fayakūn Licht, sei da! Und das Licht ist da.
- Ich setze mich gerade hin und fühle, wie ein wunderschönes Licht zu mir kommt. Das Licht kommt oben durch meinen Kopf und fließt in meine Augen, in meine Nase, in meinen Mund. Das Licht fließt weiter nach unten in meinen Hals, in meine Arme und in meine Brust. Dann fließt das Licht weiter nach unten in meinen Bauch und in meine Beine und in meine Füße. Das wunderschöne Licht fließt durch meine Hände und meine Füße wieder hinaus.
- Ich öffne meine Augen und alles ist hell.

Wir erzählen, was wir gesehen haben.

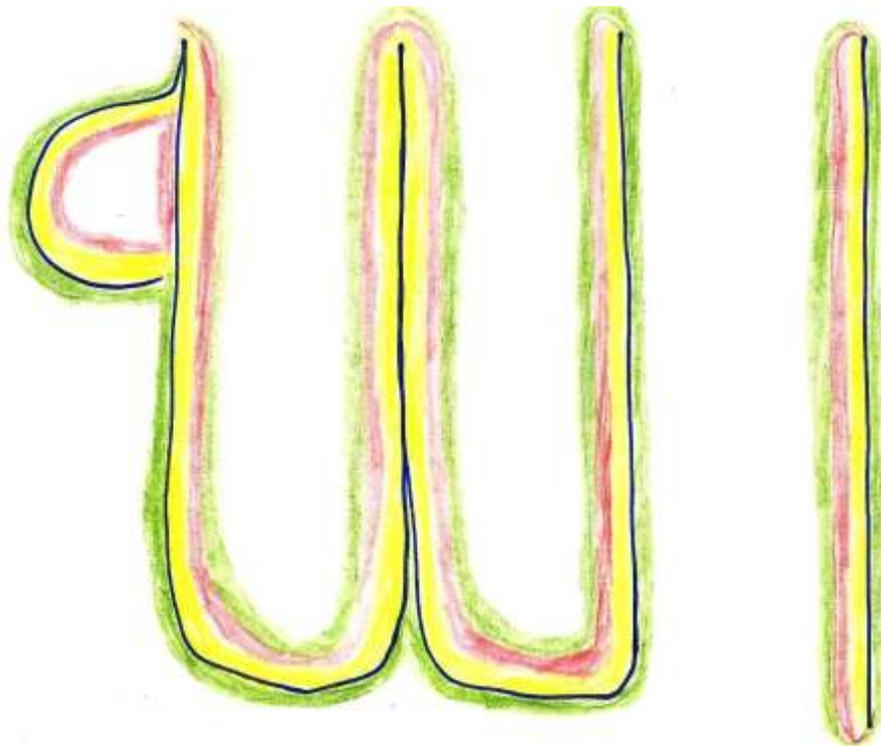
**ALLAH (T) ist alles für uns**

**Warum ist ALLAH (T) alles für uns?**

ALLAH (T) erlaubt uns zu gehen, zu sprechen, zu essen, zu trinken.

Wenn ALLAH (T) es nicht erlaubt, können wir noch nicht einmal einen Finger heben.

Wir malen das Wort ALLAH auf Arabisch mit unseren Lieblingsfarben nach/aus (DinA4)



ALLAH (T) liebt Kinder und mag es, wenn ich IHM danke, wenn ich IHN um etwas bitte, wenn ich die Wahrheit sage und wenn ich geduldig bin.

# Bewegungslied

Wir lernen eine einfache Bedeutung von subhanahu wa ta`ala

## ALLAHU subhānahu wa ta`ālā

AL-LĀ hu AL-LĀH AL-LĀ hu AL-LĀH  
AL-LĀ hu su b hā na hu wa ta`ā lā  
so hoch bist Du und so nah AL-LĀ  
hu su b hā na hu wa ta`ā lā  
so hoch bist Du und so nah AL-LĀ  
hu AL-LĀH AL-LĀ hu AL-LĀH AL-LĀ hu  
AL-LĀH AL-LĀ hu AL-LĀH AL-LĀ hu AL-LĀH  
AL-LĀH hu AL-LĀH AL-LĀ hu AL-LĀH AL-LĀ hu AL-LĀ

**ALLAHU ALLAH ALLAHU ALLAH ALLAHU ALLAH ALLAHU ALLAH**

**ALLAHU ALLAH ALLAHU ALLAH ALLAHU ALLAH ALLAHU ALLAH**

**ALLAHU subhanahu wa ta`ala so hoch bist DU und so nah.**

**ALLAHU subhanahu wa ta`ala so hoch bist DU und so nah.**

**ALLAHU subhanahu wa ta`ala so hoch bist DU und so nah.**

**ALLAHU ALLAH ALLAHU ALLAH ALLAHU ALLAH ALLAHU ALLAH**

Schon Adam (a.s.), dem ersten Menschen, gab ALLAH (T) besondere Worte damit der um Verzeihung bitten konnte. **Warum bat Adam (a.s.) um Verzeihung?**

Wir haben auch besondere Worte von ALLAH (T) bekommen. Diese Worte sind im Qur`ān aufgeschrieben.

**Wir zeigen einen Qur`ān.**



**Am Anfang steht al-fātiha, die Eröffnende. Sie ist die erste Sure und macht den Qur`ān auf, sie eröffnet.**

**Sure, die (Plural Suren) = ein kurzer oder langer Text im Qur`ān. Es gibt 114 Suren.**

**öffnen-aufmachen-eröffnen**

**eröffnen = mitteilen, sagen**

**Was kann ich aufmachen (öffnen, eröffnen)?**

**Die Tür, mein Heft, mein Buch, meine Federtasche, meinen Füller, einen Brief, eine Kiste mein Herz kann ich öffnen.**

**Ich kann meiner Mutter eröffnen (sagen), dass ich schon beten, lesen ... kann.**

**Zum Begreifen von „öffnen“, „aufmachen“, „eröffnen“.**

**Wir versuchen eine verschlossene Tür zu öffnen. Sie geht nicht auf. Mit einem Schlüssel schließen wir die Tür auf und sie öffnet sich.**

**Ich öffne die Tür mit dem Schlüssel.**

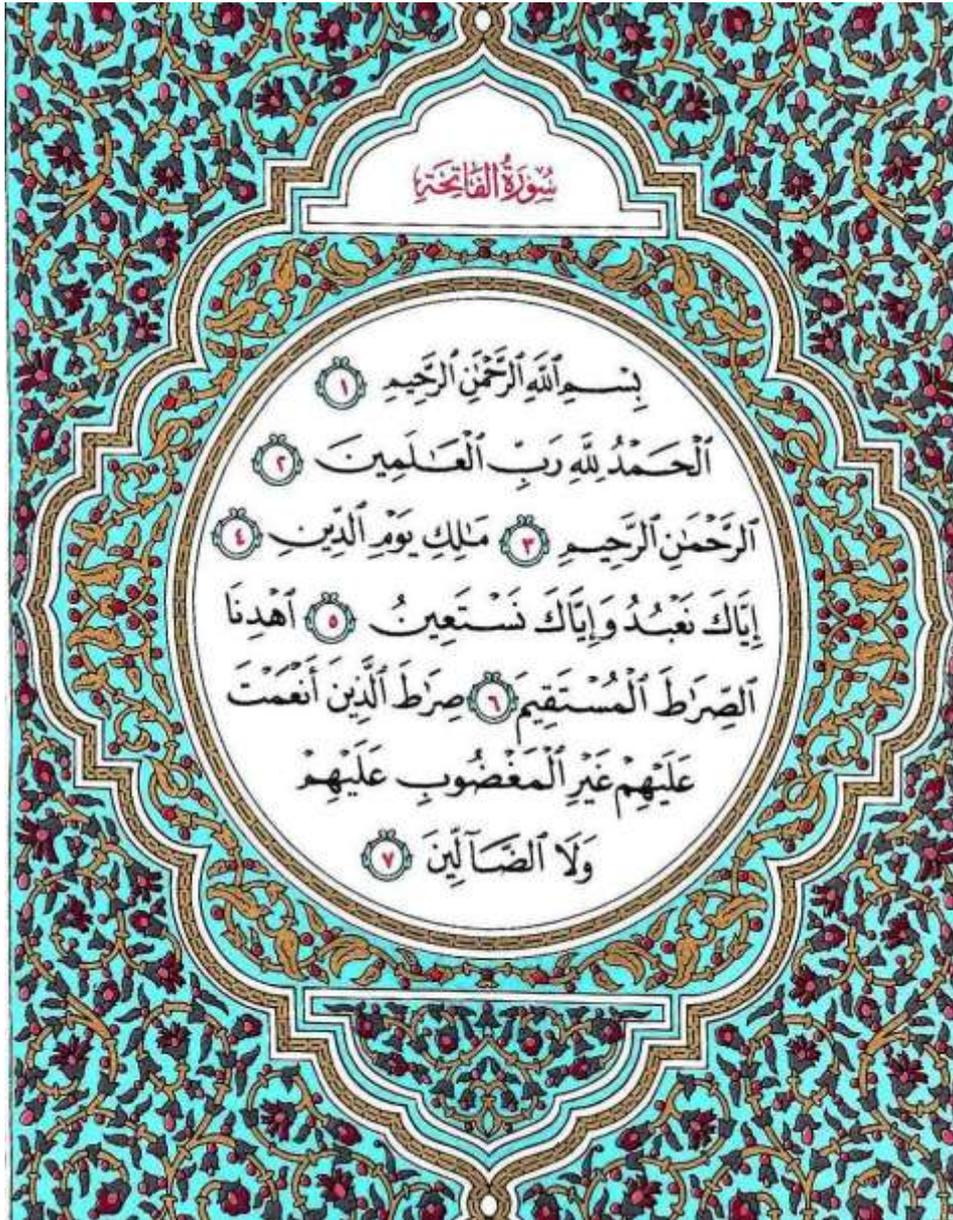
**ALLAH (T) öffnet den Qur`ān mit der Sure 1**

**Die Sure 1 ist der Schlüssel zum Qur`ān.**

**Ein Schlüssel macht die Tür auf, die Sure al-fātiha macht den Qur`ān auf.**



ALLAH (T) öffnet mit der Sure al-Fātiha den Qur`ān

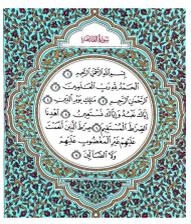


DER 

MACHT DIE



AUF.

DIE 

MACHT DEN



AUF.

**LB Sure 1 al-Fātiha, Vers 1 ALLAH (T) und ich**

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

bismi l-llāhi r-rahmāni r-rahīm

Im Namen ALLAHS, des Gütigen, des Barmherzigen

**ALLAH (T) hört mich. ALLAH (T) beschützt mich, wenn ich Angst habe.**

**Zum Erzählen oder Vorlesen**



Ahmed ist 6 Jahre alt. Er lebt in Berlin und geht in die erste Klasse. Seit er in die Schule geht, muss Ahmed früher als sonst ins Bett. Seine Mutti gibt ihm noch einen Kuss, dann geht sie aus dem Zimmer. Ahmed ist alleine. Plötzlich hört Ahmed ein Rascheln/Geräusch. Er lauscht und hört das Rascheln noch einmal. Was ist das? Ahmed bekommt Angst und versteckt sich unter seiner Decke. Wieder hört Ahmed ein Rascheln. Da erinnert sich Ahmed daran, was seine Mutti/LehrerIn gesagt hat. Wenn du Angst hast, sage bismi l-llāhi r-rahmāni r-rahīm. Ahmed sagt diesen geheimnisvollen Satz und seine Angst ist weg.

Kopiervorlage Seite 21

**Wir schütteln unsere Hände/Arme aus und sagen: weg – weg – weg – weg und die Angst ist weg.**

**Bewegungslied: Bismi im Namen**

Bis - mi im Na - men bis - mit - la - hi im  
Na - men Al - lähs bis - mi im Na - men  
bis - mit - la - hi im Na - men Al - lähs  
Ar - rah - mān der Güt - i - ge  
Ar - rah - mīm der Barm - her - zi - ge  
bis - mi im Na - men bis - mit - la - hi im  
Na - men Al - lähs bis - mi im Na - men  
bis - mit - la - hi im Na - men Al - lähs

Kopiervorlage Seite 21

Bismi im Namen, bismi l-lahi im Namen ALLAHS  
Bismi im Namen, bismi l-lahi im Namen ALLAHS  
Ar-rahmān, der Gütige, ar-rahīm, der Barmherzige  
Bismi im Namen, bismi l-lahi im Namen ALLAHS

**Wir bilden zwei Gruppen. Eine beginnt mit: bismi. Die zweite Gruppe sagt: im Namen. Die erste: bismi l-lahi. Die zweite: im Namen ALLAHS, und so weiter. Wer 'dran ist, steht auf.**

Ich sage: bismi l-llāhi r-rahmāni r-rahīm

Im Namen ALLAHS, des GÜTIGEN, des BARMHERZIGEN

Comic

Wenn ich zur Schule gehe, sage ich:  
bismi l-lahi r-rahmani r-rahim

Comic

Wenn ich nach Hause komme, sage ich:  
bismi l-lahi r-rahmani r-rahim

Comic

Wenn ich Angst habe, sage ich:  
bismi l-lahi r-rahmani r-rahim  
Die Angst geht weg, und ich bin froh.

**Wir besprechen, wann wir: bismi l-llāhi r-rahmāni r-rahīm sagen, stellen es pantomimisch dar und erraten, was dargestellt wurde.**

**LB Sure 1 al-Fātiha, Vers 2 ALLAH (T) und ich: Ich danke ALLAH (T)**

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

al-ḥamdu li-llāhi rabbi l-`ālamīn

**Ich lobe und danke ALLAH, dem HERRN von allen Welten,**

**al-ḥamdu li-llāh = Ich danke ALLAH (T)**

**rabbi l-`ālamīn = der Herr von allen Welten. Die Welt, Plural: Welten**

**ALLAH (T) ist der HERR von allen Welten, weil ER alle Welten erschaffen hat.**

**Die Kinder denken nach (sie setzten ihre „Denkmütze auf) und beantworten die Frage: „Welche Welten gibt es?“**

**Jedes Geschöpf lebt in seiner Welt, in der Menschenwelt, in der Tierwelt (Elefanten, Ameisen, ...), in der Pflanzenwelt (Bäume, Blumen, ...), Naturwelt (Berg, Sterne/Planeten/Sonnen ...).**

**al-ḥamdu li-llāh = Ich danke ALLAH (T)**

**Lied: al-ḥamdu li-llāh**

**Mit diesem Lied lernen, verinnerlichen und behalten Ihre Kinder die mögliche deutsche Bedeutung von: al-ḥamdu li-llāh Ich danke ALLAH.**



**Kopiervorlage Seite 22 und 23**

**1. Strophe**

**Al-ḥamdu lillāh, ich danke ALLAH, für die Mutter, für den Vater, für die Schwester, für den Bruder, für die Oma, für den Opa und auch für mein Haus. Al-ḥamdu lillāh, ich danke ALLAH.**

**2. Strophe**

**Al-ḥamdu lillāh, ich danke ALLAH, für die Augen, für die Nase, für den Mund, für die Hände, für die Beine, für die Füße und auch für meinen Bauch. Al-ḥamdu lillāh, ich danke ALLAH.**

**SchülerInnen denken nach „Für was danke ich ALLAH?“, und dichten weiter.**



**Alle Muslime, egal wo sie wohnen, sagen: al-ḥamdu li-llāh, Ich danke ALLAH.**

**Der Inuid in Alaska sagt al-hamdu li-llaah, der Engländer in England sagt ...**

**Kopiervorlage Seite 24 bis 29**

**LB Sure 1 al-Fātiha, Vers 3 ALLAH (T) ist gütig (gut) und barmherzig (warmherzig)**

الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ

ar-raḥmāni r-raḥīm

**der Gütige, der Barmherzige**

**ALLAH (T) ist gütig (gut) und barmherzig (warmherzig).**

**Wir erzählen Geschichten zur Barmherzigkeit ALLAHS**

**Abu Huraira (Allahs Wohlgefallen auf ihm) berichtete, dass der Gesandte Allahs, Allahs Segen und Friede auf ihm, sagte:**

**"Ein Mann war unterwegs und wurde sehr durstig. Er kletterte in einen Wasserbrunnen hinab und trank. Als er wieder draußen war, sah er einen Hund. Die Zunge hing ihm heraus und vor Durst fraß er schon Sand.**

**Da sagte der Mann zu sich: »Der Hund ist genauso durstig, wie ich es war.« Er kletterte noch einmal in den Wasserbrunnen, füllte seinen Schuh mit Wasser, hielt diesen mit seinem Mund fest, kletterte hinauf und tränkte den Hund damit.**

**Dafür belohnte ALLAH ihn und vergab ihm (seine Sünden)."Die Leute sagten: » Gesandter Allahs, erhalten wir auch einen Lohn (von Allah) wegen der Tiere?**

**« Der Prophet erwiderte: »Wegen jedem Lebewesen gibt es Lohn! «"**

**(Hadith sahih bei Buchari, dtsh. Ausg., Nr. 2363)**

**LB Sure 1 al-Fātiha, Vers 4 ALLAH (T) ist der HERRSCHER am Tag der Abrechnung**

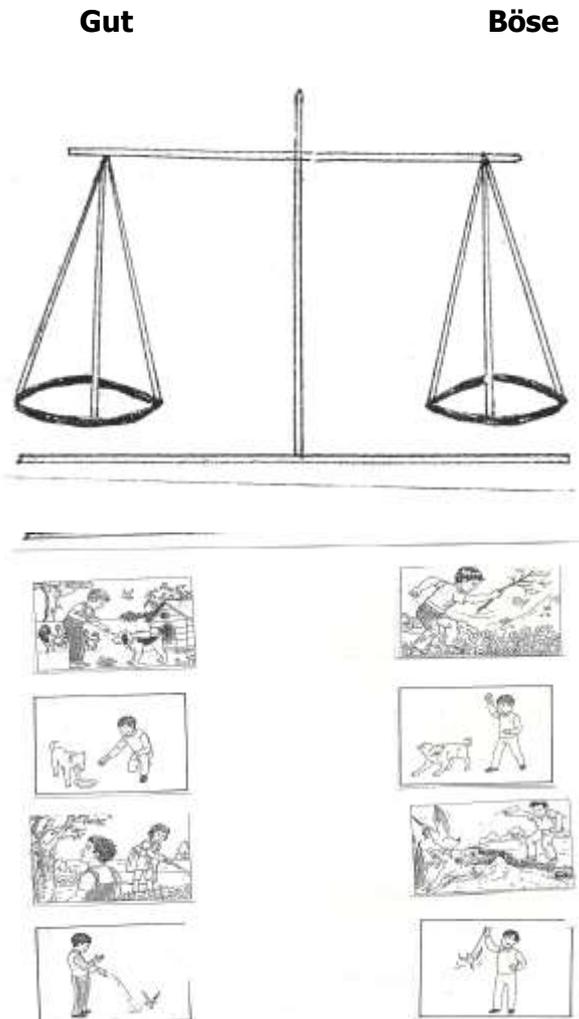
# مَالِكِ يَوْمِ الدِّينِ

māliki yaumi d-dīn

dem HERRSCHER am Tag der Abrechnung

Es kommt ein Tag, da sind alle Menschen wieder lebendig auf der Erde. Der Tag heißt: yaumi d-dīn, Tag der Abrechnung und ALLAH (T) ist der HERRSCHER am Tag der Abrechnung.

Eine Waage wird aufgestellt und alles, was wir gemacht haben, wird gewogen. Kinder haben Glück, denn für sie wird nur das Gute gewogen. Sie können schon gute Taten für den yaumi d-dīn, den Tag der Abrechnung sammeln. Alles Gute, was Kinder tun kommt auf ihre Waage am Tag der Abrechnung.



**Kopiervorlage Seite 30 und 31**

**Wir ordnen gute und schlechte Taten. Bilder ausmalen schneiden, unter Gut - Böse kleben.**

**Wir sammeln gute Taten!**

**Das habe ich gut gemacht! Sprechen/pantomimische Darstellung/Malen/Schreiben**

**LB Sure 1 al-Fātiha, Vers 5 DIR allein dienen wir und DICH allein bitten wir um Hilfe**

إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ

iyyāka na`budu wa iyyāka nasta`in

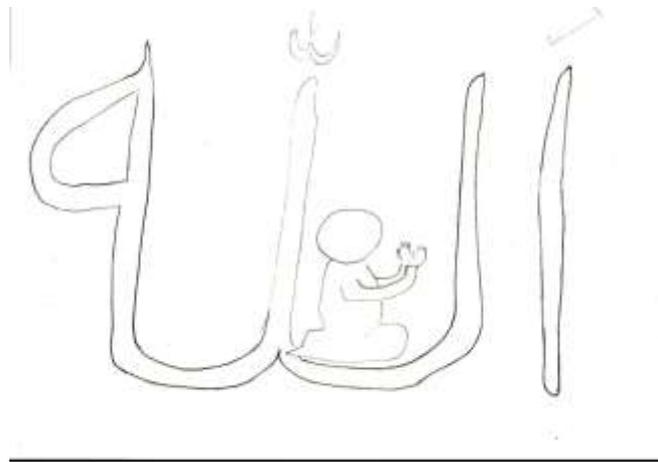
**DIR allein dienen wir und DICH allein bitten wir um Hilfe.**

**Ich diene ALLAH (T), wenn ich bete.**

**Beten heißt loben, danken und um etwas bitten.**

**Im Wort BETEN finden wir BITTEN.**

**ALLAH (T) hört mich**



**Ich darf zu ALLAH (T) beten. ALLAH (T) hört mich. Was sage ich zu ALLAH (T)?**

**Ich setze meine Denkmütze auf und denke nach.**

**Tipp: Vers 2 ich danke ALLAH (T) für die Mutter, ..., ... .**

**Wir besprechen unsere Gebete und malen auf dem AB, um was wir ALLAH (T) bitten.**

**Kopiervorlage Seite 32**

LB Sure 1 al-Fātiha, Vers 6 und 7

إِهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ (6)

ihdinā ṣ-ṣirāta l-mustaqīm

Führe uns auf den geraden (richtigen) Weg

صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ (7)

ṣirāta l-lladīna an`amta `alahim ġairi l-maġḏūbi `alahim wa la ḏ-ḏāllīn

ṣirāt = Weg, Straße, Autobahn, Feldweg, Allee

gehen, laufen, rennen, fahren, reisen

Wege führen irgendwo hin: nach Hause, in die Schule, in die Türkei, nach Libanon, zu ALLAH (T).

Ich gehe gerne ... .

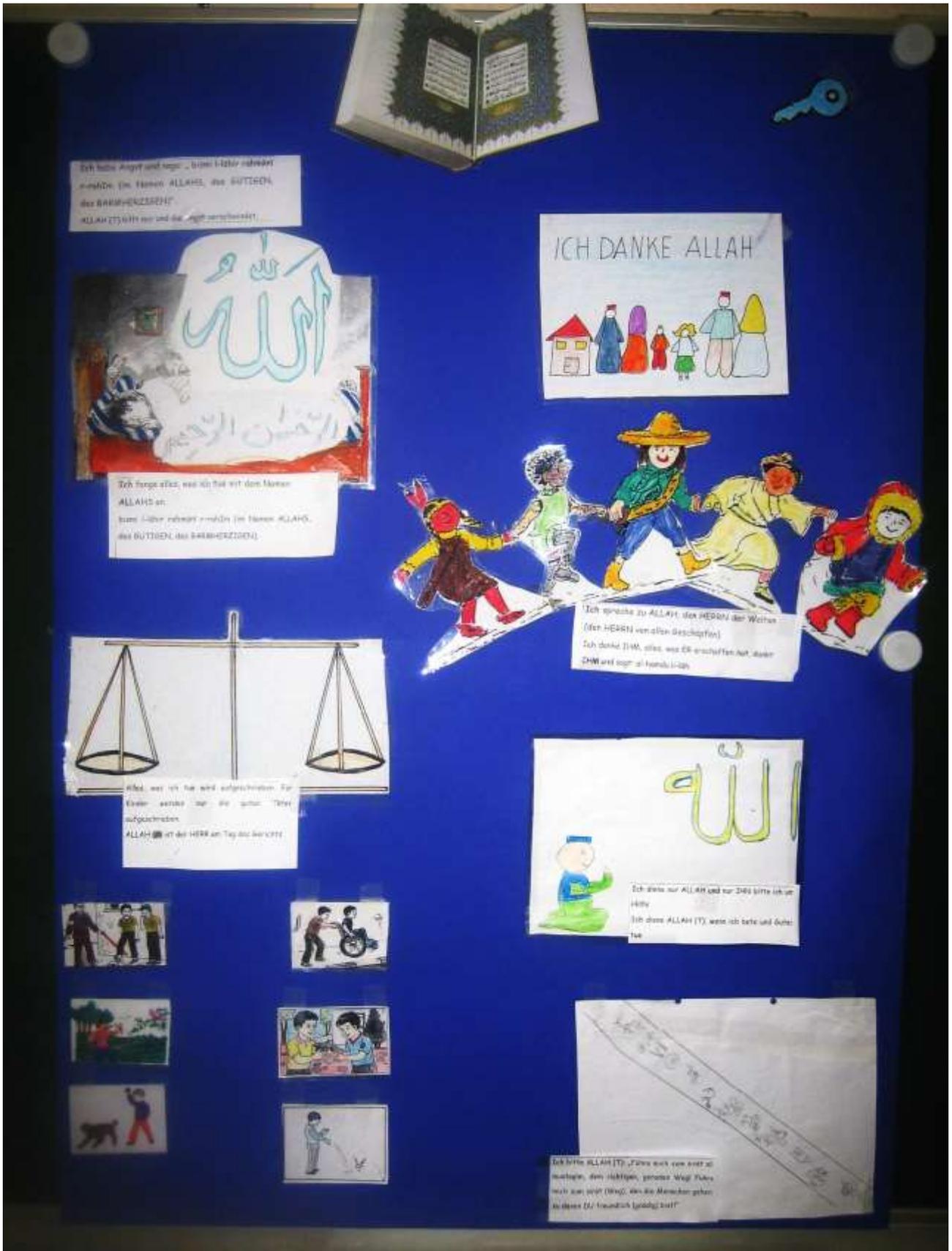
**Nicht** „Ich gehe zur Mutter, Vater, Großmutter, ... “ besprechen, um die kindliche Assoziation von Vater zu ALLAH (T) zu vermeiden.



?

Mit Tesakrepp zwei „Straßen“ kennzeichnen. Rechter Weg, linker Weg. Ein Kind steht davor, die LehrerIn liest gutes und böses Tun vor, und das Kind entscheidet sich, welchen Weg es geht, wenn es ... tut.

Böse	Gut
ICH SCHLAGE	ICH SAGE DIE WAHRHEIT
ICH LÜGE	ICH TRÖSTE
ICH SCHUBSE	ICH HELFE BEIM PUTZEN
ICH KNEIFE	ICH HELFE BEIM ...
ICH HAUE	ICH SAGE BISMILLAH
ICH BIN FRECH	ICH BIN LIEB
ICH BIN GEMEIN	ICH BETE



Beispiel unserer Collage

Wir lernen die Sure al-fatiha auf Arabisch auswendig, können die Verse 1 bis 6 den Bildern zuordnen und basteln eine Collage.

## Fragen zur Sure al- Fātiḥa

### Fragen zur Sure *al-fātiḥa*

Zu wem spreche ich in der Sure <i>al-fātiḥa</i> ?	Ich spreche zu ALLAH, dem ERHABENEN.
Wie wird ALLAH, der ERHABENE, in der Sure <i>al-fātiḥa</i> genannt?	ALLAH, der ERHABENE, wird der GÜTIGE, der BARMHERZIGE, der HERR von allem, der HERRSCHER am Tag des Gerichts genannt.
Was sage ich zu ALLAH, dem ERHABENEN in der Sure <i>al-fātiḥa</i> ?	Ich sage zu ALLAH, dem ERHABENEN: ‚Ich diene nur DIR und nur DICH bitte ich um Hilfe.‘.
Um was bitte ich ALLAH, den ERHABENEN, in der Sure <i>al-fātiḥa</i> ?	Ich bitte ALLAH, den ERHABENEN: ‚Bitte führe mich auf den richtigen Weg.‘.
Wann bin ich auf dem richtigen Weg?	Ich bin auf dem richtigen Weg, wenn ich Gutes tue. Zum Beispiel, wenn ich anderen helfe.
Wann bin ich auf dem falschen Weg?	Ich bin auf dem falschen Weg, wenn ich Schlechtes tue. Zum Beispiel, wenn ich andere schlage.

Surenkarte zum Ausmalen

سُورَةُ الْفَاتِحَةِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
 الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ  
 الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ مَلِكِ يَوْمِ الدِّينِ  
 إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ  
 الصِّرَاطَ الْمَسْتَقِيمَ صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ  
 عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ  
 وَلَا الضَّالِّينَ

سورة 1: Die Eröffnende

Im Namen ALLAHS, des GÜTIGEN, des BARMHERZIGEN

Wir loben und danken ALLAH, dem HERRN der Welten, dem GÜTIGEN, dem BARMHERZIGEN, dem HERRSCHER am Tag des Gerichts. DIR allein dienen wir und DICH allein bitten wir um Hilfe.

Führe uns auf den geraden Weg.

Führe uns auf den Weg, auf dem die Menschen gehen, zu denen DU freundlich bist.

Führe uns nicht auf den Weg, den die Menschen gehen, die DEINEM Zorn unterliegen und führe uns nicht auf den Weg, den die Menschen gehen, die sich irren.

Und was hier steht: Bitte! Ich will eine Bitte ablesen.

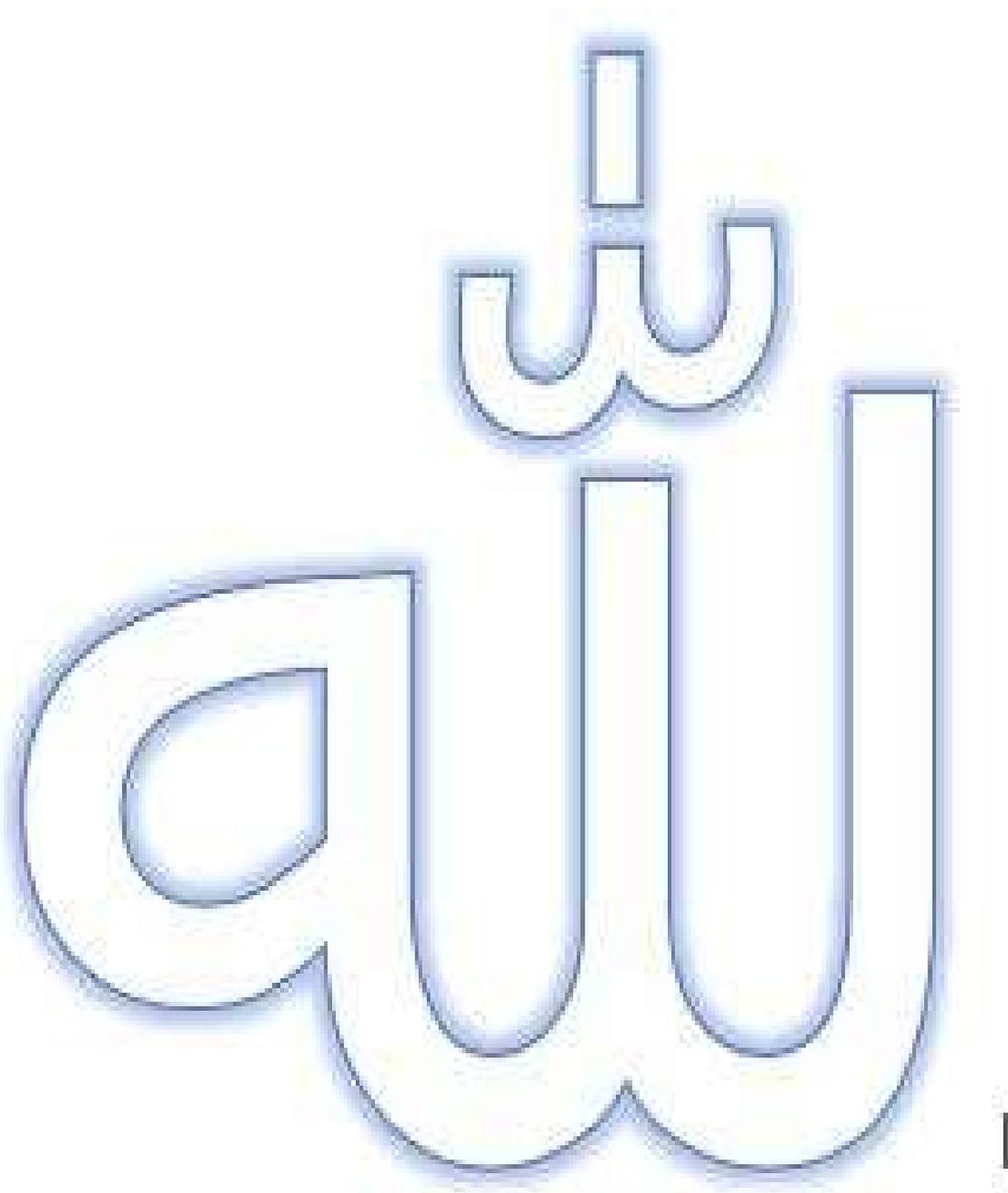
Ich

Die Surenkarte soll neu gezeichnet werden!!!!!!!!!!!!!! Tag des Gerichts ändern zu Tag der Abrechnung und das Bild zum Vers 5 DIR allein dienen wir soll ausgetauscht werden!!!!!!!!!!!!

**Anhang  
Kopiervorlagen**

**Bilder zum Ausmalen sollen in Din A4 neu gezeichnet werden!**

**ALLAH (T)**



**AB Sure 1, Vers 1 Ahmed hat Angst**



## Bewegungslied: Bismi im Namen

Bis - mi im Na - men bis - mil - la - hi im  
Na - men Al - lähs bis - mi im Na - men  
bis - mil - la - hi im Na - men Al - lähs  
Ar - rah - man der Gü - ti - ge  
Ar - rah - him der Barm - her - zi - ge  
Bis - mi im Na - men bis - mil - la - hi im  
Na - men Al - lähs bis - mi im Na - men  
bis - mil - la - hi im Na - men Al - lähs

Bismi im Namen, bismi l-lahi im Namen ALLAHS  
Bismi im Namen, bismi l-lahi im Namen ALLAHS  
Bismi im Namen, bismi l-lahi im Namen ALLAHS  
Bismi im Namen, bismi l-lahi im Namen ALLAHS

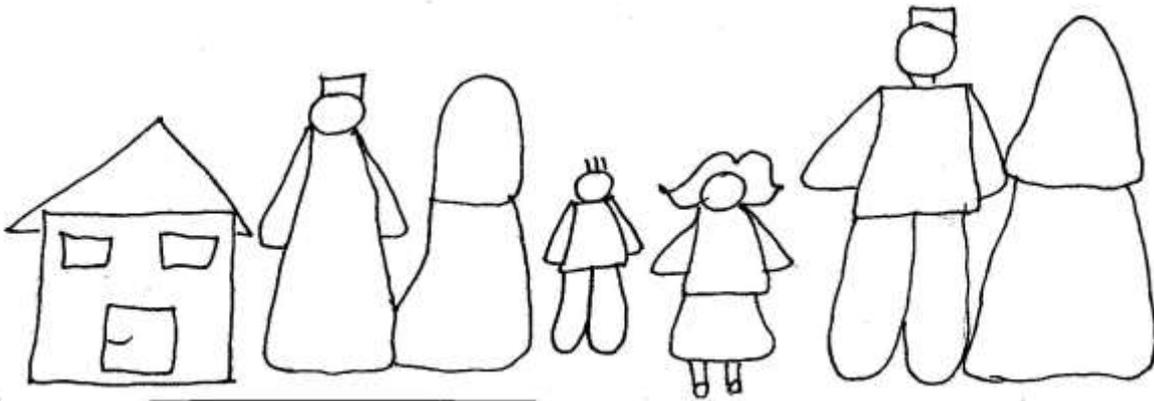
Ar-rahmān, der Gütige, ar-rahīm, der Barmherzige

Bismi im Namen, bismi l-lahi im Namen ALLAHS

Wir denken nach und malen/schreiben, wann wir bismi l-lahi r-rahmani r-rahim sagen.  
Wir wissen, was bismi l-lahi r-rahmani r-rahim auf Deutsch bedeutet.

AB Sure 1, Vers 2

# ICH DANKE ALLAH



← LESERICHTUNG

HAUS

OPA

OMA

BRUDER

SCHWESTER

VATER

MUTTER

zeichnen?



BAUCH

FÜSSE

BEINE

HÄNDE

MUND

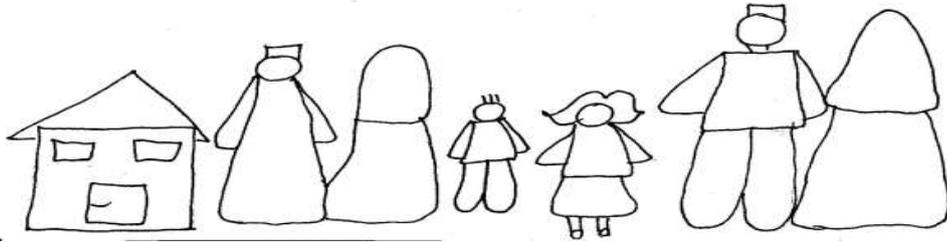
NASE

AUGEN

.....

.....

# ICH DANKE ALLAH



Al - ḥam - du - lil - lah ich dan - ke Al -  
 lah für die Mut - ter für den Va - ter für die  
 Schwes - ter für den Bru - der für die O - ma für den  
 O - pa und auch für mein Haus al -  
 ham - du - lil - lah ich dan - ke Al - lah

## 1. Strophe

Al-ḥamdu lillāh, ich danke ALLAH, für die Mutter, für den Vater, für die Schwester, für den Bruder, für die Oma, für den Opa und auch für mein Haus. Al-ḥamdu lillāh, ich danke ALLAH.

## 2. Strophe

Al-ḥamdu lillāh, ich danke ALLAH, für die Augen, für die Nase, für den Mund, für die Hände, für die Beine, für die Füße und auch für meinen Bauch. Al-ḥamdu lillāh, ich danke ALLAH.

AB ALLE MUSLIME SAGEN al-ḥamdu lillāh



رَبِّ الْعَالَمِينَ

الْحَمْدُ لِلَّهِ

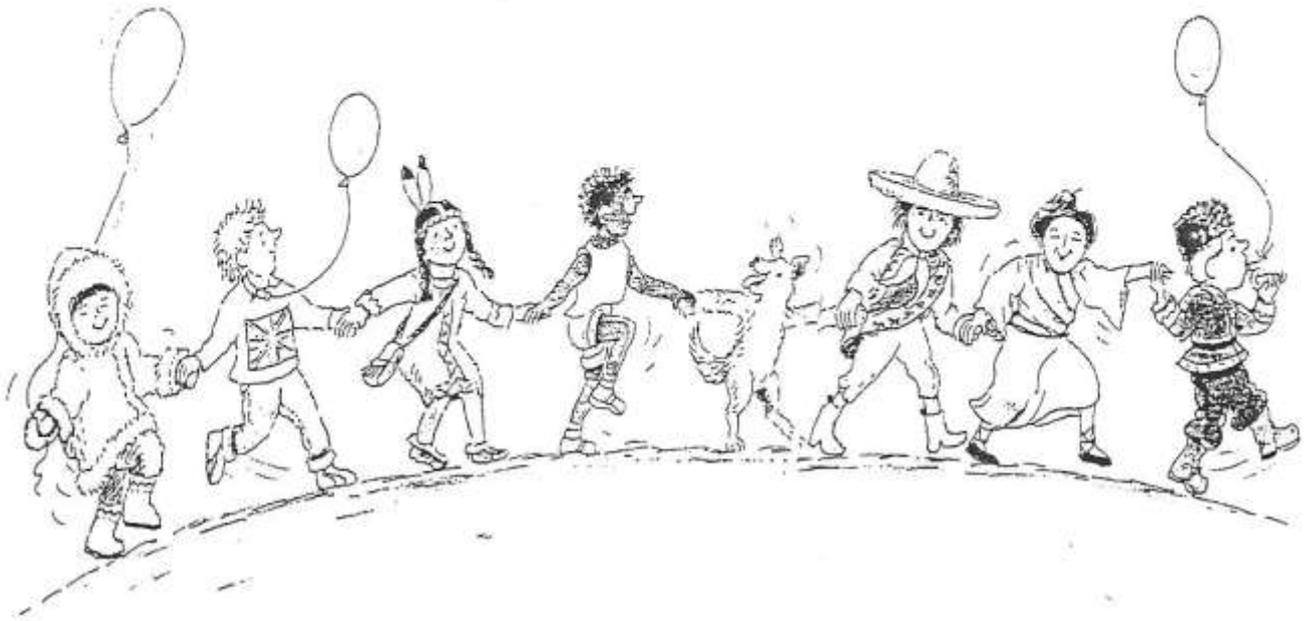


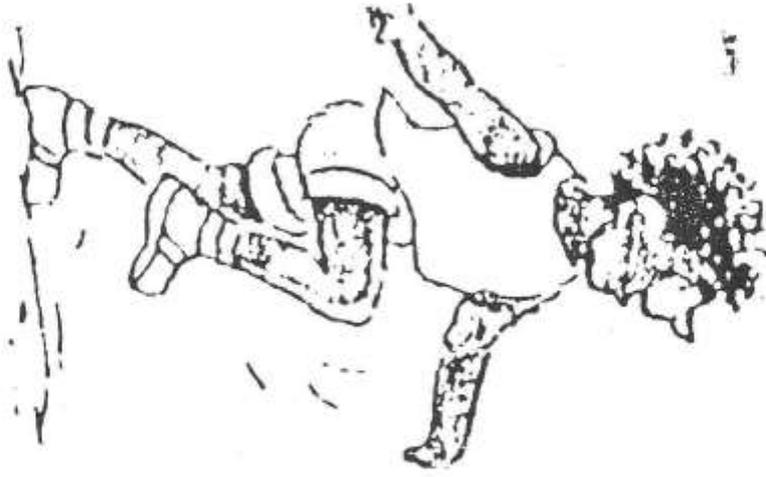
alles Lob ist für ALLAH الْحَمْدُ لِلَّهِ



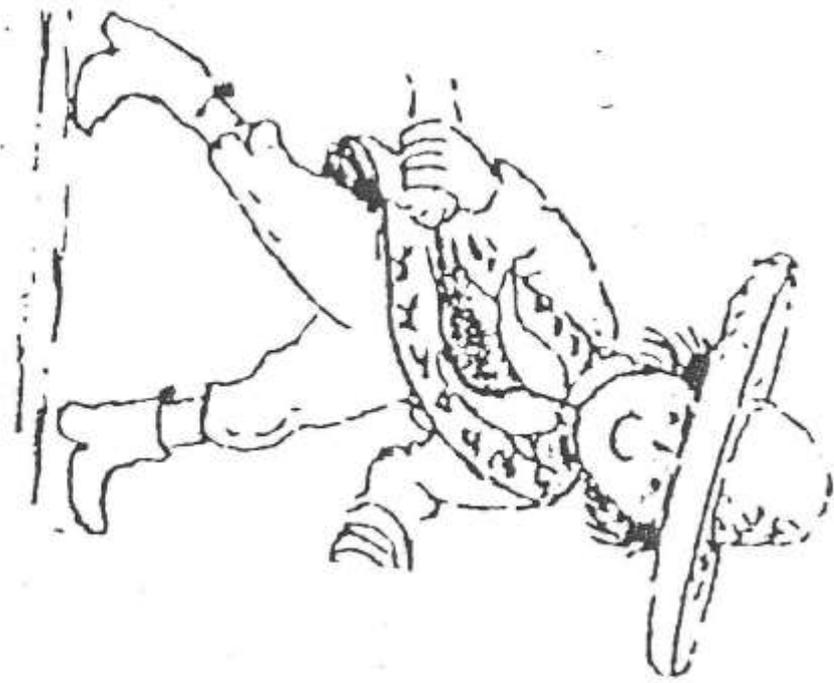
wir loben ALLAH

al-hamdu li-l-lāh







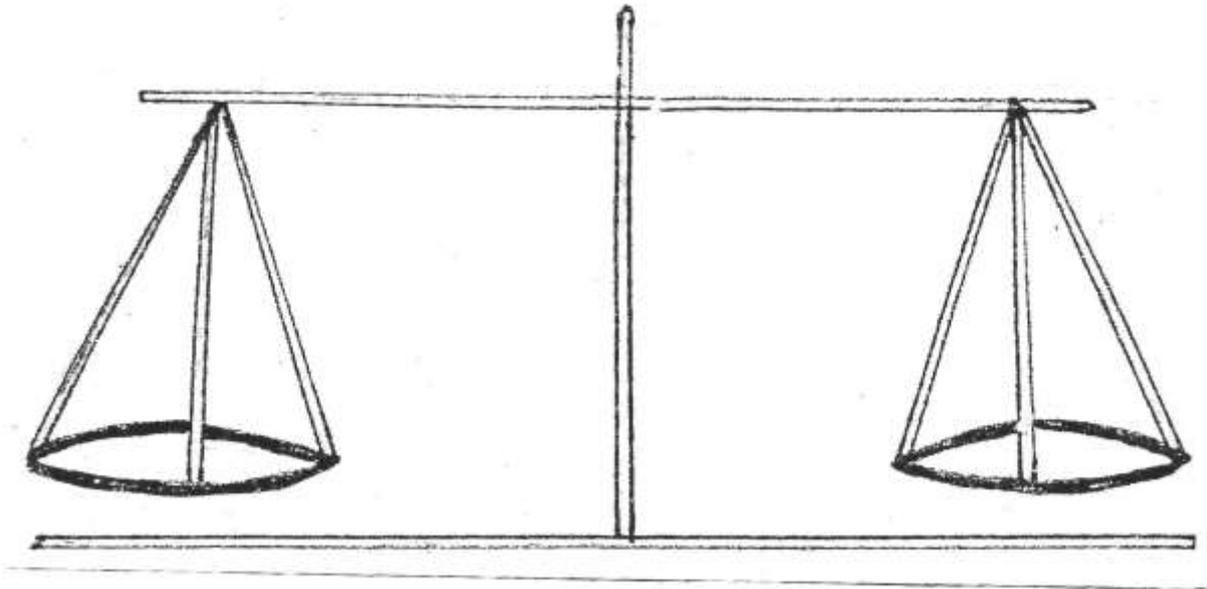






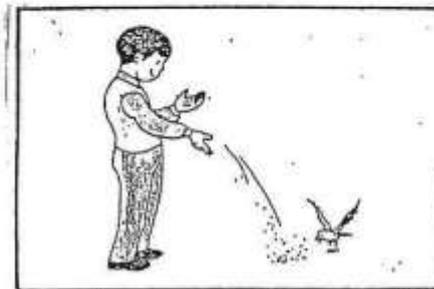
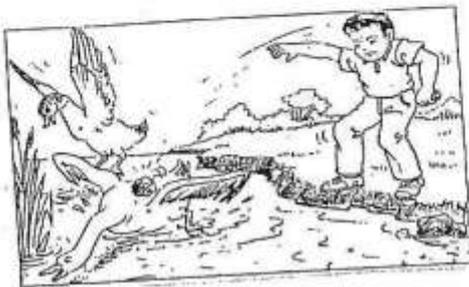
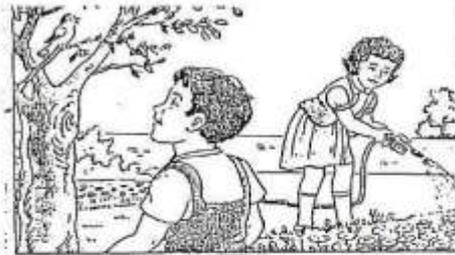
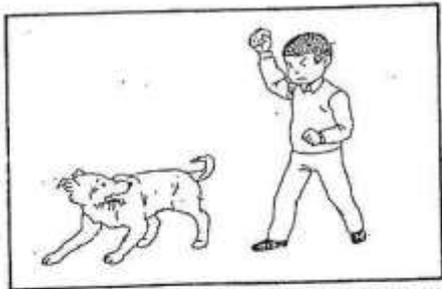
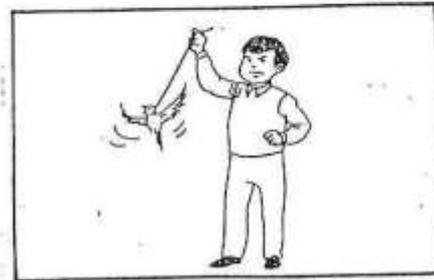
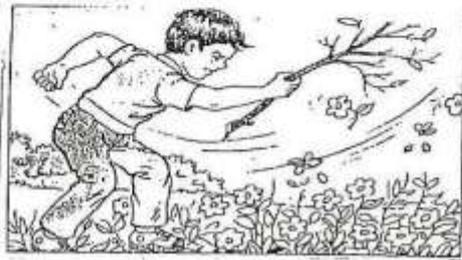
**GUT**

**BÖSE**



**Male die Comicbilder aus, schneide sie aus und klebe sie unter die Schale GUT oder BÖSE**

Sure 1, Vers 4 Comicbilder zu gutem und bösem Tun

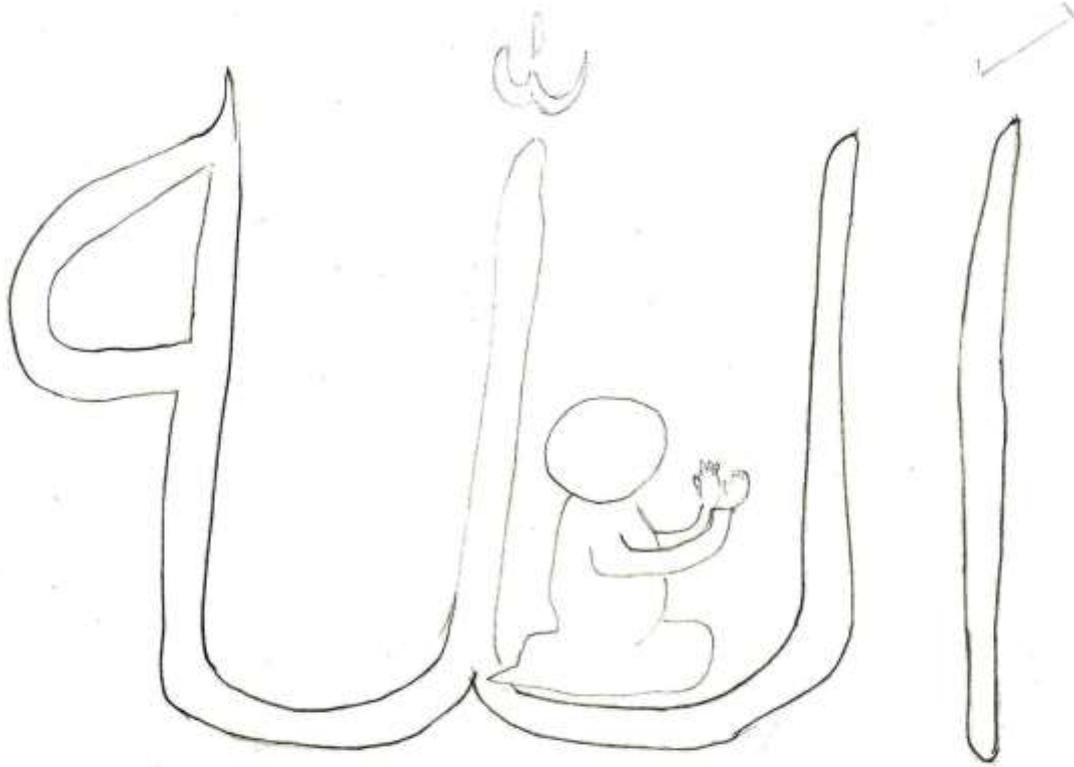


Sure 1 al-Fātiha, Vers 5

إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ

iyyāka na`budu wa iyyāka nasta`in

DIR allein dienen wir und DICH allein bitten wir um Hilfe.



oder



**LB AB Sure 1 al-Fātiha, Vers 6 ş-şirāta l-mustaqīm**



**Male auf das Blatt, was du machst/tust, wenn du auf dem şirāta l-mustaqīm gehst!**

**Gut/böse Karten zum Vorlesen**

ICH SCHLAGE	ICH SAGE DIE WAHRHEIT
ICH LÜGE	ICH TRÖSTE
ICH SCHUBSE	ICH HELFE BEIM PUTZEN
ICH KNEIFE	ICH HELFE BEIM TISCHDECKEN
ICH HAUE	ICH SAGE BISMILLAH
ICH BIN FRECH	ICH BIN LIEB
ICH BIN GEMEIN	ICH BETE

Sure: die Eröffnende

سُورَةُ الْفَاتِحَةِ

Im Namen ALLAHS, des GÜTIGEN, des BARMHERZIGEN	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ (1)
(2) Ich danke ALLAH, dem HERRN der Welten;	الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ (2)
(3) dem GÜTIGEN, dem BARMHERZIGEN,	الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ (3)
(4) dem HERRSCHER am Tag des Gerichts.	مَالِكِ يَوْمِ الدِّينِ (4)
(5) DIR allein dienen wir und DICH allein bitten wir um Hilfe.	إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ (5)
(6) Führe uns auf den geraden Weg.	اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ (6)
(7) Führe uns auf den Weg, den die Menschen gehen, zu denen DU freundlich bist. Führe uns nicht auf den Weg, den die Menschen gehen, auf die DEIN Zorn gefallen ist, und die sich irren.	صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ (7)
ALLAH hat die Wahrheit gesprochen.	صَدَقَ اللَّهُ الْعَظِيمِ

**AB 1**

**Klebe arabische Verse zu den passenden deutschen Versen!**

**Sure: die Eröffnende**

سُورَةُ الْفَاتِحَةِ

Im Namen ALLAHS, des GÜTIGEN, des BARMHERZIGEN	
(2) Ich danke ALLAH, dem HERRN der Welten;	
(3) dem GÜTIGEN, dem BARMHERZIGEN,	
(4) dem HERRSCHER am Tag des Gerichts.	
(5) DIR allein dienen wir und DICH allein bitten wir um Hilfe.	
(6) Führe uns auf den geraden Weg.	
(7) Führe uns auf den Weg, den die Menschen gehen, zu denen DU freundlich bist. Führe uns nicht auf den Weg, den die Menschen gehen, auf die DEIN Zorn gefallen ist, und die sich irren.	
ALLAH hat die Wahrheit gesprochen.	

**Ausschneiden und Kleben:**

**Schneide das Blatt in der Mitte durch! Schneide die Verse auseinander und klebe sie zu den möglichen deutschen Bedeutungen auf AB 1!**

6) اِهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ )	اِهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ (6)
مَالِكِ يَوْمِ الدِّينِ (4)	مَالِكِ يَوْمِ الدِّينِ (4)
3) الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ )	الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ (3)
صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ 7) الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ )	صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ (7)
2) الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ )	الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ (2)
صَدَقَ اللَّهُ الْعَظِيمِ	صَدَقَ اللَّهُ الْعَظِيمِ
1) بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ )	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ (1)
5) إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ )	إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ )

## سُورَةُ الْفَاتِحَةِ

- بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ (1)  
الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ (2)  
الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ (3) مَالِكِ يَوْمِ الدِّينِ (4)  
إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ (5) اهْدِنَا  
الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ (6) صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ  
عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ  
وَلَا الضَّالِّينَ (7)

صَدَقَ اللَّهُ الْعَظِيمَ